

BULLETIN DES LOIS
DU
ROYAUME DE WESTPHALIE.

1812.

N° 36.

Gesetz = Bulletin
des
Königreichs Westphalen.

N^{ro} 36.

Tom II. An. 1812.

BULLETIN DES LOIS.

N° 36.

(N° 149.) DÉCRET ROYAL du 18 octobre 1812,
portant :

- 1° Que la cure de Darringsdorf, canton de Wittingen, district de Salzwedel, département de l'Elbe, est réunie comme succursale à la cure de Wittingen ;
 - 2° Que le curé de Wittingen remplira les fonctions pastorales dans les deux paroisses réunies.
-
-

(N° 150.) DÉCRET ROYAL du 20 octobre 1812,
portant prorogation du terme accordé aux usagers des forêts du Royaume, pour la production de leurs titres.

JÉRÔME NAPOLEON, PAR LA GRACE DE DIEU
ET LES CONSTITUTIONS, ROI DE WESTPHALIE, PRINCE
FRANÇAIS, etc.

Sur le rapport de Notre Ministre des Finances ;
Nous avons décrété et décrétons :

ART. 1^{er}. Le délai de six mois, accordé par Notre décret du 19 avril dernier, à tous ceux qui exercent des droits d'usage quelconques dans les

Gesetz = Bulletin.

Nro 36.

(Nr. 149) Königliches Decret vom 18ten October 1812, welches verordnet :

- 1) daß die Pfarre zu Darringsdorf, im Canton Wittingen, District Salzwedel, Departement der Elbe, als Filial mit der Pfarre zu Wittingen vereinigt ist ;
 - 2) daß der Pfarrer zu Wittingen das Predigeramt in beiden vereinigten Kirchspielen versehen soll.
-
-

(Nr. 150.) Königliches Decret vom 20ten October 1812, wodurch die Frist verlängert wird, welche denjenigen, welche Waldnutzungs-Befugnisse in den Forsten des Königreichs ausüben, zur Vorlegung ihrer Urkunden zugestanden worden ist.

Wir Hieronymus Napoleon, von Gottes Gnaden und durch die Constitutionen König von Westphalen, französischer Prinz &c. &c.

haben, auf den Bericht Unseres Finanz-Ministers, verordnet und verordnen :

Art. 1. Die sechsmonatliche Frist, welche durch Unser Decret vom 19ten April dieses Jahres, allen denjenigen, welche Waldnutzungs-Befugnisse irgend einer Art in den Forsten Unseres Königreichs ausüben, zu dem Ende zugestanden worden ist, um die

forêts de Notre Royaume, pour produire les titres, jugemens, ou actes possessoires, à l'appui de leurs prétentions, est prorogé jusqu'au 1^{er} mars 1813.

ART. 2. Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent décret.

Donné en Notre Résidence royale de Cassel, le 20 octobre 1812, la sixième année de notre règne.

Signé, JÉRÔME NAPOLEON.

Par le Roi.

Le Ministre Secrétaire d'Etat,

Signé, COMTE DE FÜRSTENSTEIN.

(N^o 151.) DÉCRET ROYAL du 20 octobre 1812, qui fixe le minimum des inscriptions sur les livres de la dette publique.

JÉRÔME NAPOLEON, PAR LA GRACE DE DIEU ET LES CONSTITUTIONS, ROI DE WESTPHALIE, PRINCE FRANÇAIS, etc.

Vu l'article 3 de Notre décret du 8 novembre dernier;

Voulant faciliter l'expédition des obligations de la dette publique, et accélérer en même tems la conversion de l'ancienne dette, dont une partie considérable se compose de créances individuelles au-dessous de la valeur sur laquelle on

Urkunden, Erkenntnisse oder Besizes-Bescheinigungen, worauf sie ihre Ansprüche gründen, zu producieren, wird hiermit bis zum 1sten März 1813 verlängert.

Art. 2. Unser Finanz-Minister ist mit der Vollziehung des gegenwärtigen Decrets beauftragt.

Gegeben in Unserer königlichen Residenz zu Cassel, am 20sten October 1812, im sechsten Jahre Unserer Regierung.

Unterschrieben, Hieronymus Napoleon.

Auf Befehl des Königs.

Der Minister Staats-Secretair,

Unterschrieben, Graf von Fürstenstein.

(Nr. 151.) Königliches Decret vom 20sten October 1812, wodurch das Minimum der Summen bestimmt wird, für welche eine Eintragung in die Bücher der öffentlichen Schuld geschehen kann.

Wir Hieronymus Napoleon, von Gottes Gnaden und durch die Constitutionen König von Westphalen, französischer Prinz &c. &c.

haben, nach Ansicht des 3ten Artikels Unseres Decrets vom 8ten November vorigen Jahres;

in der Absicht die Ausfertigung der Obligationen der öffentlichen Schuld zu erleichtern, und zugleich den Umtausch der alten Schuld zu beschleunigen, wovon ein großer Theil aus einzelnen Forderungen besteht, die den Betrag der Summe, über welche nach oben

pouvait, d'après ledit décret, donner des obligations ;

Sur le rapport de Notre Intendant — général du Trésor ;

Nous avons décrété et décrétons :

ART. 1^{er}. Notre Intendant-général du Trésor est autorisé à faire expédier des obligations de la dette publique, d'après les diverses coupures qui lui paraîtront convenables, jusqu'au *minimum* de vingt-cinq francs, au-dessous duquel aucune inscription ne sera faite sur les livres de la dette publique.

ART. 2. Tous les créanciers de l'Etat, propriétaires d'un ancien titre au-dessous de cette valeur, ou qui auraient à demander, en intérêts arriérés de leurs créances, une somme moindre, seront tenus, pour obtenir une nouvelle obligation, de se réunir avec d'autres créanciers, pour parfaire le montant de ladite somme.

ART. 3. L'article 3 de Notre décret du 8 novembre dernier est rapporté.

ART. 4. Notre Intendant-général du Trésor est chargé de l'exécution du présent décret, qui sera inséré au Bulletin des lois.

Donné en Notre Résidence royale de Cassel, le 20 octobre 1812, la sixième année de notre règne.

Signé, JÉRÔME NAPOLEON.

Par le Roi.

Le Ministre Secrétaire d'Etat,

Signé, COMTE DE FÜRSTENSTEIN.

gedachtem Decrete Obligationen ausgefertigt werden konnten, nicht erreichen ;

auf den Bericht Unseres General-Intendanten des Schatzes ;

verordnet und verordnen :

Art. 1. Unser General-Intendant des Schatzes ist ermächtigt, Obligationen der öffentlichen Schuld nach den verschiedenen Abschnitten, die er für passend halten wird, bis zu dem Minimum von 25 Franken ausfertigen zu lassen. Unter dem Betrage dieser Summe soll keine Eintragung in die Bücher der öffentlichen Schuld geschehen.

Art. 2. Alle Staats-Gläubiger, welche Eigenthümer einer alten Verbriefung sind, die obigen Betrag nicht erreicht, oder die an rückständigen Zinsen ihrer Forderungen eine geringere Summe zu fordern haben sollten, sind gehalten, um eine neue Obligation zu bekommen, sich mit andern Gläubigern zu vereinigen, um den Betrag gedachter Summe voll zu machen.

Art. 3. Der 3te Artikel Unseres Decrets vom 8ten November vorigen Jahres ist aufgehoben.

Art. 4. Unser General-Intendant des Schatzes ist mit Vollziehung des gegenwärtigen Decrets, welches in das Gesetz-Bulletin eingerückt werden soll, beauftragt.

Gegeben in Unserer königlichen Residenz zu Cassel, am 20ten October 1812, im sechsten Jahre Unserer Regierung.

Unterschrieben, Hieronymus Napoleon.

Auf Befehl des Königs.

Der Minister Staats-Secretair,

Unterschrieben, Graf von Fürstenstein.

(N^o 152.) *DÉCRET ROYAL* du 20 octobre 1812, qui proroge le délai accordé aux porteurs des obligations de la partie réductible de la dette publique, pour les présenter au Trésor.

JÉRÔME NAPOLEON, PAR LA GRACE DE DIEU ET LES CONSTITUTIONS, ROI DE WESTPHALIE, PRINCE FRANÇAIS, etc.

Sur le rapport de Notre Intendant - général du Trésor ;

Notre Conseil d'Etat entendu ;

Nous avons décrété et décrétons :

ART. 1^{er}. Le délai accordé par l'article 3 de Notre décret du 28 juin dernier, aux porteurs des obligations appartenantes à la partie réductible de la dette publique, à l'effet de présenter leurs obligations à l'Intendance-générale du Trésor ou par-devant les liquidateurs respectifs, et qui expire le dernier de ce mois, est prorogé jusqu'au dernier décembre prochain.

ART. 2. Passé ce terme de rigueur, toutes les obligations non présentées aux susdites autorités pour y faire inscrire la réduction, seront éteintes de droit, et Notre Intendant-général du Trésor les fera rayer dans les registres.

ART. 3. Notre Intendant-général du Trésor est

(Nr. 152.) Königliches Decret vom 20sten October 1812, wodurch die Frist verlängert wird, welche den Inhabern der Obligationen des der Reduction unterworfenen Theils der öffentlichen Schuld, um sie beim Schätze zu produciren, zugestanden worden ist.

Wir Hieronymus Napoleon, von Gottes Gnaden und durch die Constitutionen König von Westphalen, französischer Prinz etc. etc.

haben, auf den Bericht Unseres General-Intendanten des Schatzes ;

nach Anhörung Unseres Staatsrathes, verordnet und verordnen :

Art. 1. Die durch den 3ten Artikel Unseres Decrets vom 28sten Junius dieses Jahres den Inhabern der Obligationen, welche zu dem der Reduction unterworfenen Theile der Staatsschuld gehören, zu dem Ende, um diese Obligationen bei der General-Intendantz des Schatzes oder bei den betreffenden Liquidatoren zu produciren, zugestandene Frist, welche mit Ende dieses Monats abläuft, wird hiermit bis zum letzten December dieses Jahres verlängert.

Art. 2. Nach Ablauf dieser peremptorischen Frist sollen alle Forderungen, über welche die Obligationen bei den obengedachten Behörden zu dem Zwecke, um die Reduction einschreiben zu lassen, nicht producirt worden sind, von Rechtswegen erloschen seyn, und Unser General-Intendant des Schatzes soll dieselben in den Registern löschen lassen.

Art. 3. Unser General-Intendant des Schatzes ist mit der Vollziehung des gegenwärtigen Decrets,

chargé de l'exécution du présent décret, qui sera inséré au Bulletin des lois.

Donné en Notre Résidence royale de Cassel, le 20 octobre 1812, la sixième année de notre règne.

Signé, JÉRÔME NAPOLEON.

Par le Roi.

Le Ministre Secrétaire d'Etat,

Signé, COMTE DE FÜRSTENSTEIN.

(N^o 153.) DÉCRET ROYAL du 20 octobre 1812, portant :

- 1^o Que l'église de St.-Servais à Quedlinbourg, dépendante de l'ancien chapitre, et cédée à la commune, est assignée à la paroisse de St.-Wipert de ladite ville;
- 2^o Que l'église de St.-Wipert est supprimée, et que les biens en seront réunis à la fabrique de celle de St.-Servais.

Certifié conforme:

Le Ministre de la Justice,

SIMÉON.

welches in das Gesetzbülletin eingerückt werden soll, beauftragt.

Gegeben in Unserer königlichen Residenz zu Cassel, am 20sten October 1812, im sechsten Jahre Unserer Regierung.

Unterschrieben, Hieronymus Napoleon.

Auf Befehl des Königs.

Der Minister Staats-Secretar,

unterschrieben: Graf von Fürstenstein.

(Nr. 153.) Königliches Decret vom 20sten October 1812, welches verordnet:

- 1) daß die St. Servatius-Kirche zu Quedlinburg, welche zu dem vormaligen Stifte daselbst gehörte und der Commune abgetreten worden, dem Kirchspiele St. Wipertus der gedachten Stadt angewiesen ist;
- 2) daß die Kirche St. Wipertus aufgehoben, und deren Güter mit denen der Kirche St. Servatius vereinigt sind.

Als gleichlautend bescheiniget:

Der Justiz-Minister,

Simeon.